

Serbian (српски језик)

Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Исуса
Христа, и љубав Божја, и причест
Светога Духа Буди са свима вама.

И са вашим духом.

Покајнички чин

Браћа (браћа и сестре), да
признамо своје грехе, И зато се
припремите за прославу светих
мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А вама,
моја браћа и сестре, да сам увелико
грешио, у мојим мислима и у својим
речима, У ономе што сам учинио и у
ономе што нисам успео, кроз моју
криву, кроз моју криву, кроз моју
најповољнију грешку; Стога пита
благословљене Марије икад
Дјевице, сви анђели и свеци, А ти,
моја браћа и сестре, Да се молиш за
мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на нас,
Опрости нам своје грехе, и доведи
нас на вечни живот.

Амен

Кирие

Боже смилуј се.

Pashto (پښتو)

د پيژندنې مراسم

د صليب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په
نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او د
خدای مینه، او د روح القدس کمونی
له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پښتو ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers و او
خوینسټ)، راځئ چې مور ته اجازه
راکړئ زموږ گناهونه ومني، او
همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ ترڅو
مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار یم او
تاسو ته، زما ورو brothers ه او
خویندو، چې ما په کلکه گناه کړې وه،
زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه
څه چې ما کړي دي او هغه څه چې زه
په کولو کې پاتې راغلی، زما د گناه
له لارې، زما د گناه له لارې، زما د
خورا لوی خطا له لارې؛ له همدې امله
زه د بیمې مرجان غبروم ټولې پریښتې
او سنتونه، او تاسو، زما ورو
brothers ه او خویندو، زما لپاره
زموږ څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي،
زموږ گناهونه وبخښه، او مور د تل
پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین

کیري

ربه رحم وکړه.

Serbian (српски језик)

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Глориа

Слава Богу на висини, а на земљи
мир људима добре воље. хвалимо
те, ми те благословимо, обожавамо
те, славимо те, захваљујемо ти за
твоју велику славу, Господе Боже,
Царе небески, О Боже, свемогући
Оче. Господе Исусе Христе,
Јединородни Сине, Господе Боже,
Јагње Божије, Сине Очев, узимаш
грехе света, помилуј нас; узимаш
грехе света, прими нашу молитву;
ти седиш здесна Оцу, помилуј нас.
Јер ти си једини Свети, ти си једини
Господ, ти си једини Свевишњи,
Исус Христ, са Духом Светим, у
славу Бога Оца. Амин.

Прикупити

Помолимо се.

Амин.

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Pashto (پښتو)

ربه رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

ګریارله

د خدای پاک په لور ځای کې، او په
ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته سوله.
مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته
برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه
لرو، مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو د
لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن
خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه
پلاره. مالک عیسی مسیح، یوازینی
زوی، څښتن خدای، د خدای وری، د
پلار زوی، تاسو د نړۍ گناهونه لرې
کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د نړۍ
گناهونه لرې کړئ، زموږ دعا ترلاسه
کړئ؛ تاسو د پلار ښې لاس ته ناست
یاست، په مونږ رحم وکړه. یوازې ستا
لپاره مقدس ذات دی، ته یوازې رب
یې، ته یواځې لوی یی عیسی مسیح، د
روح القدس سره، د خدای پلار په
جلال کې. آمین.

راټولول

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

د کلمې تالاري

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

Serbian (српски језик)

Госпел

Господ с вама.

И својим духом.

Читање из светог Јеванђеља по Н.

Слава Теби Господе

Јеванђеље Господње.

Слава Теби Господе Исусе Христе.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац
свемогући, творац неба и земље,
свега видљивог и невидљивог.
Верујем у једног Господа Исуса
Христа, Јединородни Син Божији,
рођен од Оца пре свих векова. Бог
од Бога, Светлост од светлости,
прави Бог од истинитог Бога,
рођени, нестворени,
једносуштински са Оцем; кроз њега
је све постало. Ради нас људи и
ради нашег спасења сишао је с
неба, и Духом Светим оваплоти се
од Дјеве Марије, и постао човек.
Због нас је разапет под Понтијом
Пилатом, претрпео је смрт и био
сахрањен, и ускрсну трећег дана у
складу са Светим писмом. Узнео се
на небо и седи здесна Оцу. Он ће
поново доћи у слави да суди
живима и мртвима и његовом
царству неће бити краја. Верујем у
Духа Светога, Господа,
Животворног, који од Оца и Сина
исходи, који се са Оцем и Сином
клања и прославља, који је говорио
кроз пророке. Верујем у једну,
свету, саборну и апостолску Цркву.
Исповедам једно Крштење за

Pashto (پښتو)

گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وينا د مقدس انجيل څخه

لوستل.

پاک دې وي، ای ربه

د څښتن انجيل.

ستا ستاينه، رب عيسى مسيح.

د باور مسلک

زه په يو خدای باور لرم رب العالمين،
د آسمان او ځمکې جوړونکی، د ټولو
لیدلو او نه لیدلو شیانو څخه. زه په يو
رب عيسى مسيح باور لرم د خدای
یوازینی زوی، د ټولو عمرونو دمخه د
پلار څخه زیږیدلی. د خدای څخه
خدای، له رها څخه رها، ریښتینی خدای
له ریښتیني خدای څخه زیږیدلی، نه
جوړ شوی، د پلار سره مطابقت لري؛
د هغه له لارې ټول شیان جوړ شوي.
زموږ د نارینه وو او زموږ د نجات لپاره
هغه د آسمان څخه راوتلی، او د روح
القدس په واسطه د ورجن مریم
مجسم شو، او سپری شو. زموږ په
خاطر هغه د پونټیوس پیلطس لاندې
په صلیب ووژل شو، هغه مړ شو او
بنځ شو او په دریمه ورځ بیا پاڅید د
انجيلونو سره سم. هغه آسمان ته
پورته شو او د پلار ښي لاس ته ناست
دی. هغه به بیا په جلال کې راشي د
ژونديو او مړو قضاوت کول او د هغه
سلطنت به پای نه وي. زه په روح
القدس باور لرم، رب، ژوند
ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی
څخه تیریري، څوک چې د پلار او زوی
سره مینه او ویاړ لري، چا چې د
پیغمبرانو له لارې خبرې کړې دي. زه
په یوه، مقدس، کاتولیک او رسول
کلیسا باور لرم. زه د گناهونو د

Serbian (српски језик)

опроштење грехова и радујем се
васкрсењу мртвих и живот будућег
света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

Господу се молимо.

Господе, услиши нашу молитву.

Литургија еухаристија

Оффертори

Нека је благословен Бог у векове.

**Молите се, браћо (браћо и сестре),
да је моја и твоја жртва може бити
прихватљиво Богу, свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из ваших
руку за хвалу и славу његовог
имена, за наше добро и добро свете
његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

Господ с вама.

И својим духом.

Подигните своја срца.

Ми их узносимо ка Господу.

Благодаримо Господу Богу нашем.

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ Бог над
војскама. Небо и земља пуни су
славе твоје. Осана на висини.

Благословен који долази у име
Господње. Осана на висини.

Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо, Господе, и
исповедај Васкрсење Твоје док опет
не дођеш. Или: Кад једемо овај
Хлеб и пијемо ову чашу,

Pashto (پښتو)

بخښنې لپاره يو پېتسما اقرار كوم او
زه د مړو بيا ژوندي كېدو ته سترگې په
لاريم او د نړ راتلونكى ژوند. آمين.

په زړه پورې

نړيوال لمونځ

مور رب ته دعا كوو.

ربه، زموږ دعا واوړئ.

د اختصاصو تالاري

پيشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.

**دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او خویندو)
چې زما او ستا قرباني خدای ته د منلو
وړ وي د لوی خدای پلار**

رب دې قربان په خپل دربار کې قبولې

کړي د هغه د نوم د ستاینې او ویاړ

لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه د

ټولو مقدس کلیسا ښه.

آمین.

Eucharistic دعا

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

راځئ چې د خپل څښتن خدای شکر

ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپېڅلی، سپېڅلی، سپېڅلی څښتن

خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له

جلال څخه ډک دي. حسنه په لوړه کې.

بختور دی هغه څوک چې د څښتن په

نوم راځي. حسنه په لوړه کې.

د ایمان راز.

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، او

د خپل قیامت دعوه وکړه تر څو چې

تاسو بیا راشئ. یا: کله چې مور دا

ډوډ وخورو او دا پیاله وڅښئ مور

Serbian (српски језик)

објављујемо смрт твоју, Господе,
док опет не дођеш. Или: Спаси нас,
Спаситељу света, јер Крстом Твојим
и Васкрсењем ослободио си нас.

Амин.

Обред причешћа

На Спаситељеву заповест и
формирани божанским учењем,
усуђујемо се рећи:

Оче наш, који си на небесима, да се
свети име твоје; да дође царство
твоје, да буде воља твоја на земљи
као што је на небу. Дај нам данас
данашњи хлеб, и опрости нам
сагрешења наша, као што
опраштамо онима који нам
преступе; и не уведи нас у
искушење, но избави нас од зла.

Избави нас Господе, молимо се, од
свакога зла, милостиво дај мир у
наше дане, да уз помоћ твоје
милости, можемо увек бити
слободни од греха и безбедан од
свих невоља, док чекамо блажену
наду и долазак нашег Спаситеља,
Исуса Христа.

за краљевство, моћ и слава су твоје
сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече
апостолима вашим: Мир ти
остављам, свој мир ти дајем, не
гледај на наше грехе, него о вери
Цркве твоје, и милостиво јој подари
мир и јединство у складу са вашом
вољом. Који живите и царујете у
векове векова.

Pashto (پښتو)

ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، تر څو
چې تاسو بیا راشئ. یا: مور وژغوره، د
نر ژغورونکي، ستاسو د صلیب او
قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي یو.
آمین.

د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی
تعلیم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت
کوو چې ووايو:

زموږ پلار، څوک چې په جنت کې دی،
ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت
دې راشي ستاسو اراده به ترسره
شي په ځمکه کې لکه څنگه چې په
آسمان کې دی. دا ورځ مور ته زموږ
ورځنډ ډوډ راکړه، او زمونږ گناهونه
معاف کړه لکه څنگه چې مور هغه
کسان بخښو چې زموږ په وړاندې
سرغړونه کوي. او مور په فتنې کې مه
راگرځوه، مگر مور له شر څخه
وژغورو.

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په
مهربان سره زموږ په ورځو کې سوله
راولي، چې ستا د رحمت په مرسته،
مور ممکن تل له گناه څخه خلاص شو
او د هر ډول مصیبت څخه په امان لکه
څنگه چې مور د مبارک امید په تمه یو
او زموږ د نجات ورکوونکي عیسی
مسیح راتگ.

د سلطنت لپاره، ځواک او ویاړ ستاسو
دی اوس او د تل لپاره.

رب عیسی مسیح، چا ستا رسولانو ته
وویل: سوله زه تاسو پرېږدم، زما
سوله زه تاسو ته درکوم، زموږ
گناهونو ته مه گوره مگر ستاسو د
کلیسا په باور، او په مهربان سره هغې
ته سوله او یووالي ورکړي ستاسو د
ارادې سره سم. څوک چې ژوند کوي
او د تل لپاره پاچاهي کوي.

Serbian (српски језик)

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који узима грехе света. Блажени су позвани на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан да уђеш под мој кров, него само реци реч и оздравиће душа моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

Отпуштање

Изађите, миса је завршена. Или: Идите и најавите Јеванђеље Господње. Или: Идите у миру, прослављајући Господа животом својим. Или: Иди у миру.

Хвала Богу.

Pashto (پښتو)

آمین.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

او د خپل روح سره.

راځئ چې يو بل ته د سولې نښه

وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، مور ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته وگوره څوک چې د نړۍ گناهونه لیرې کوي. بختور دي هغه څوک چې د میمنې ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه ووايه او زما روح به روغ شي.

د مسیح بدن (وینه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

پای ته رسیدل

برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت درکړي، پلار، زوی، او روح القدس.

آمین.

گوښه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا: لاړ شئ او د څښتن انجیل اعلان کړئ. یا: په سوله کې لاړ شئ، د خپل ژوند په واسطه د څښتن ستاینه وکړئ. یا: په سوله کې لاړ شه. د خدای شکر دی.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC